

Etac My-Loo 2/6/10 cm

Manual

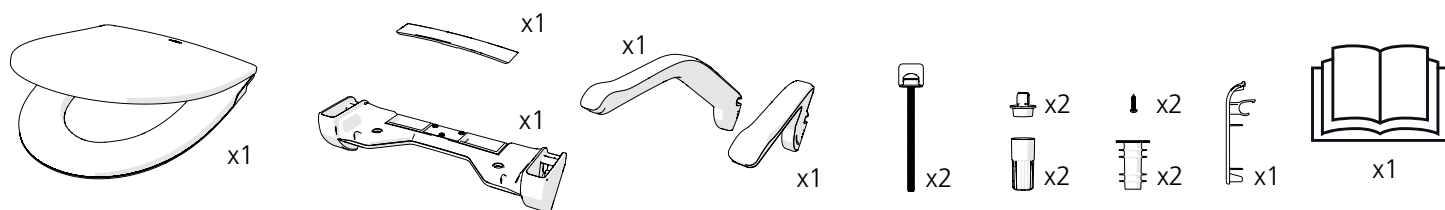
etac®

78682.9 23-01-17

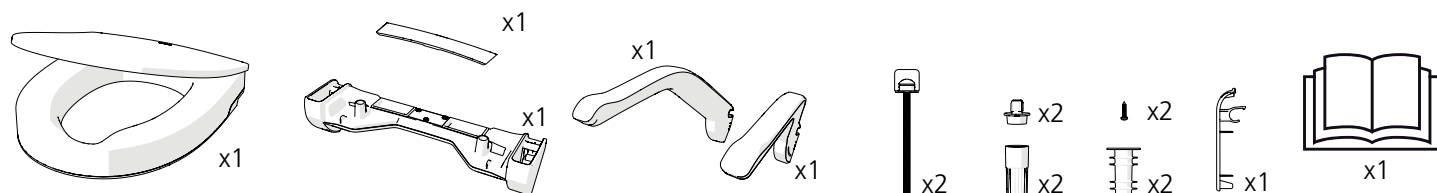
sv no da en de fi fr nl is it es pt ar

A

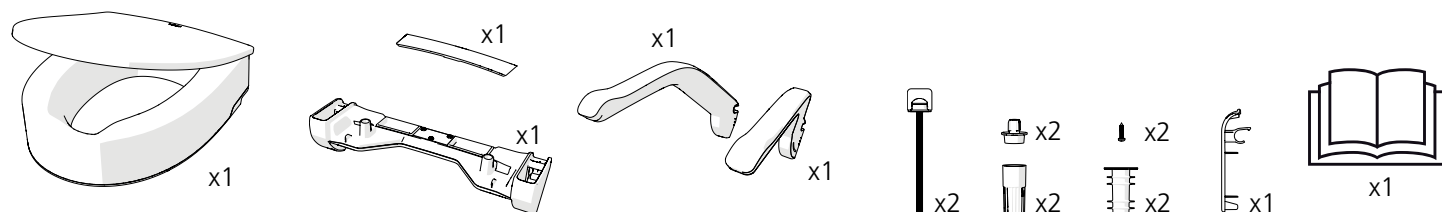
8030 1510



8030 1511



8030 1512



8030 1513



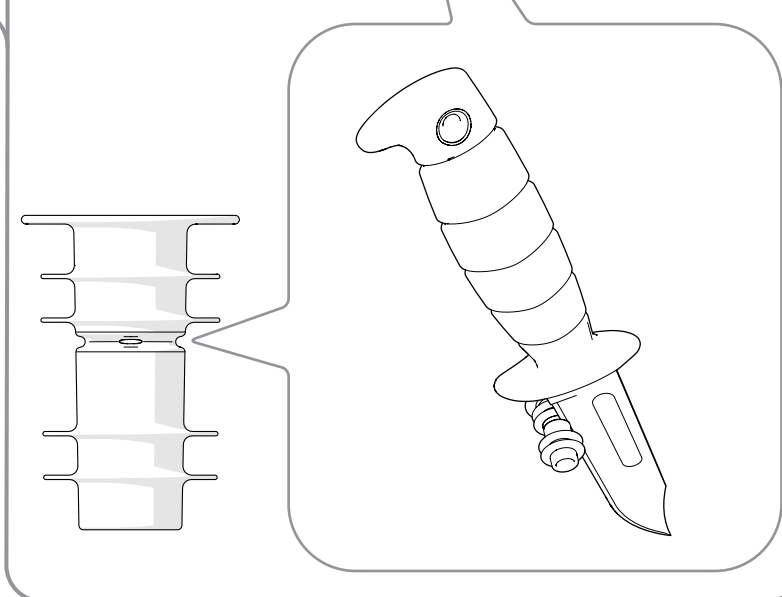
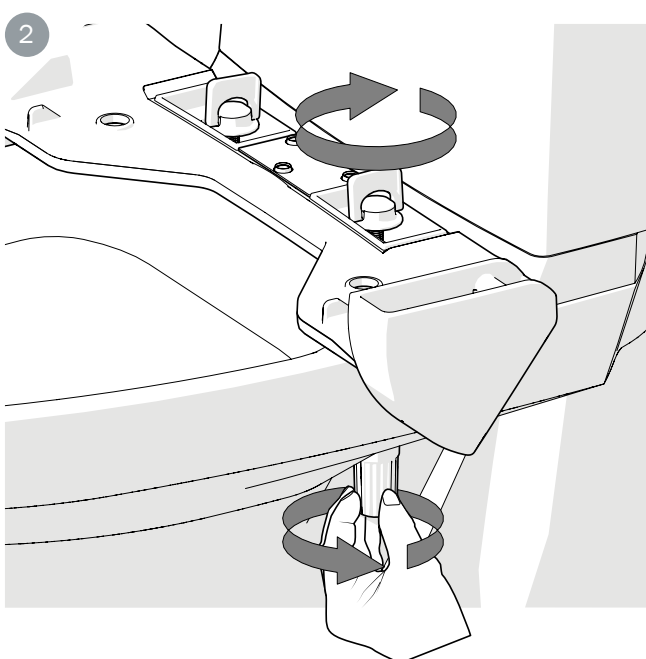
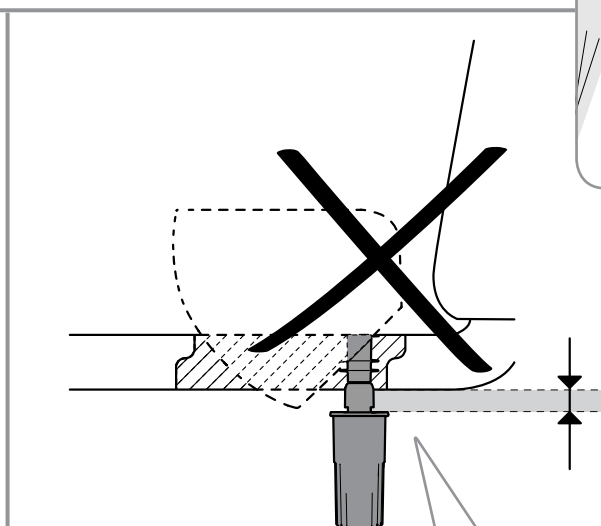
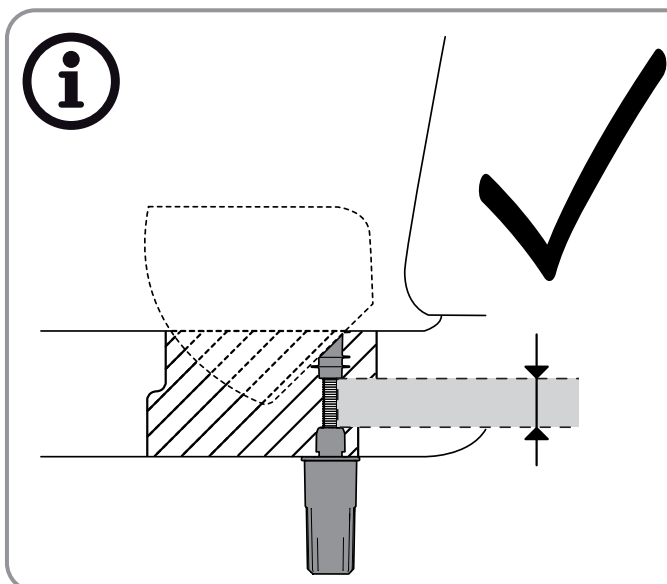
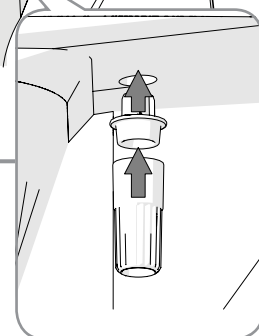
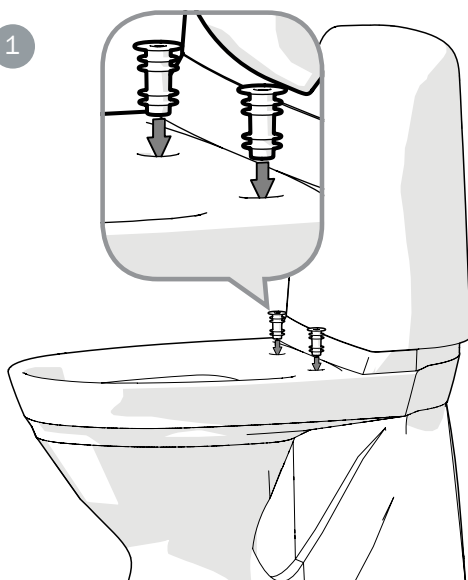
8030 1514

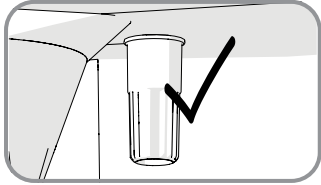
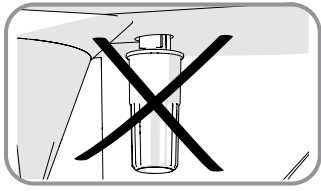
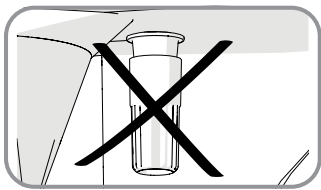


B

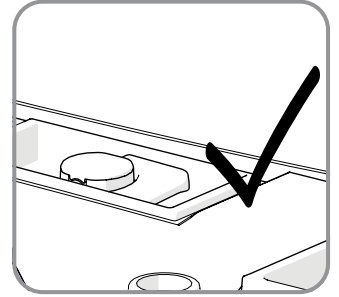
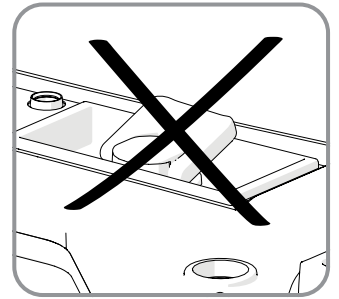
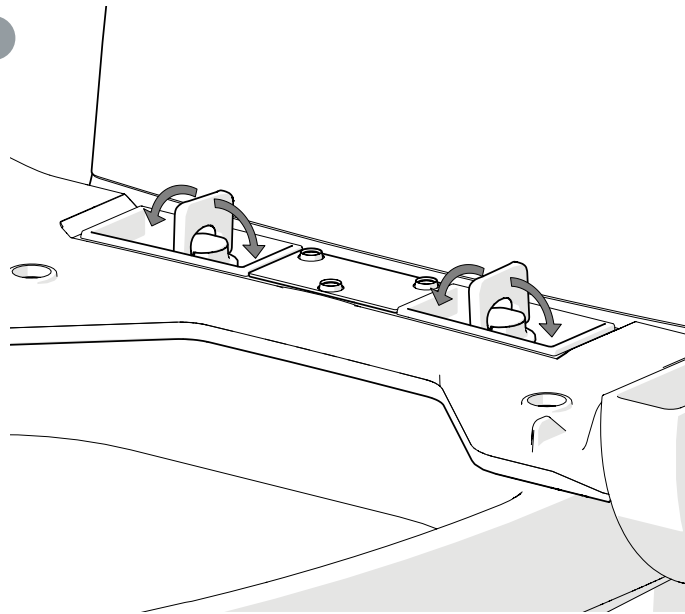


1

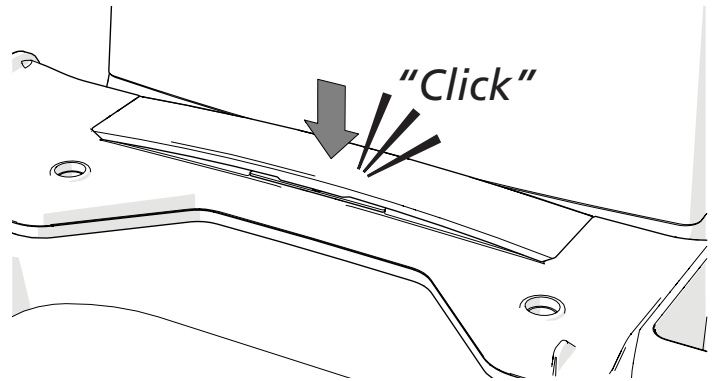
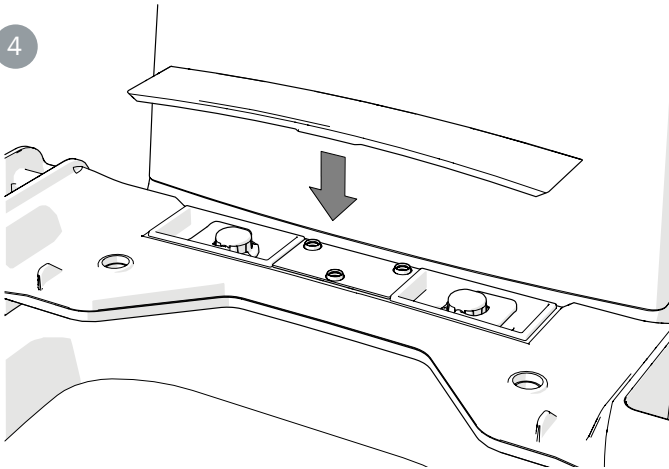




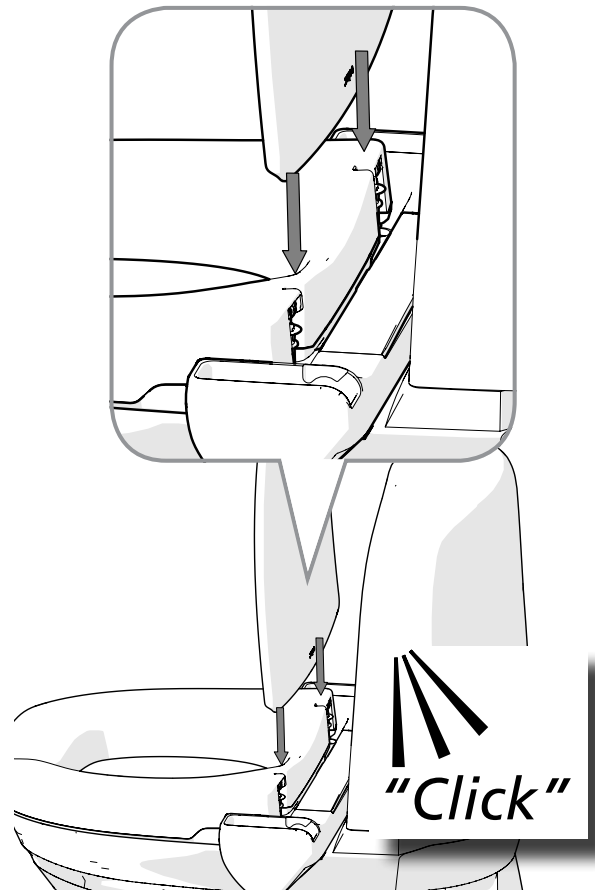
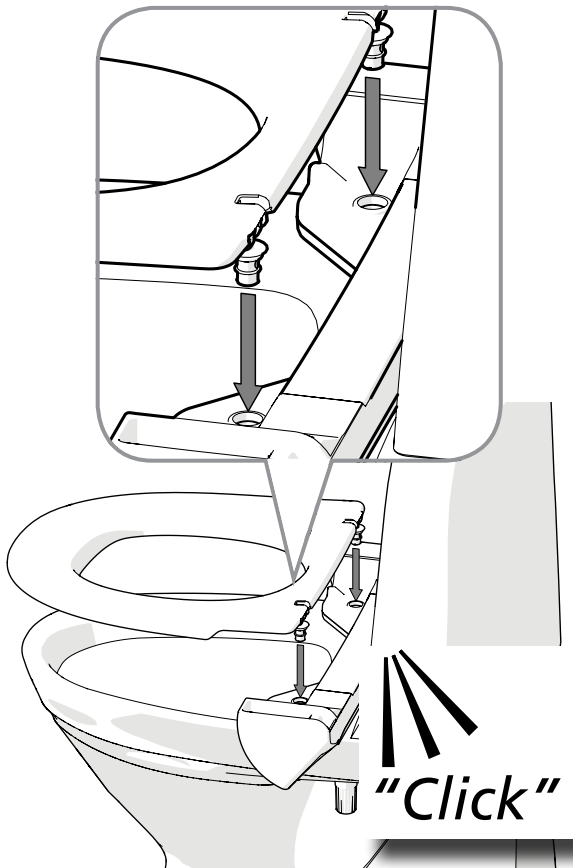
3



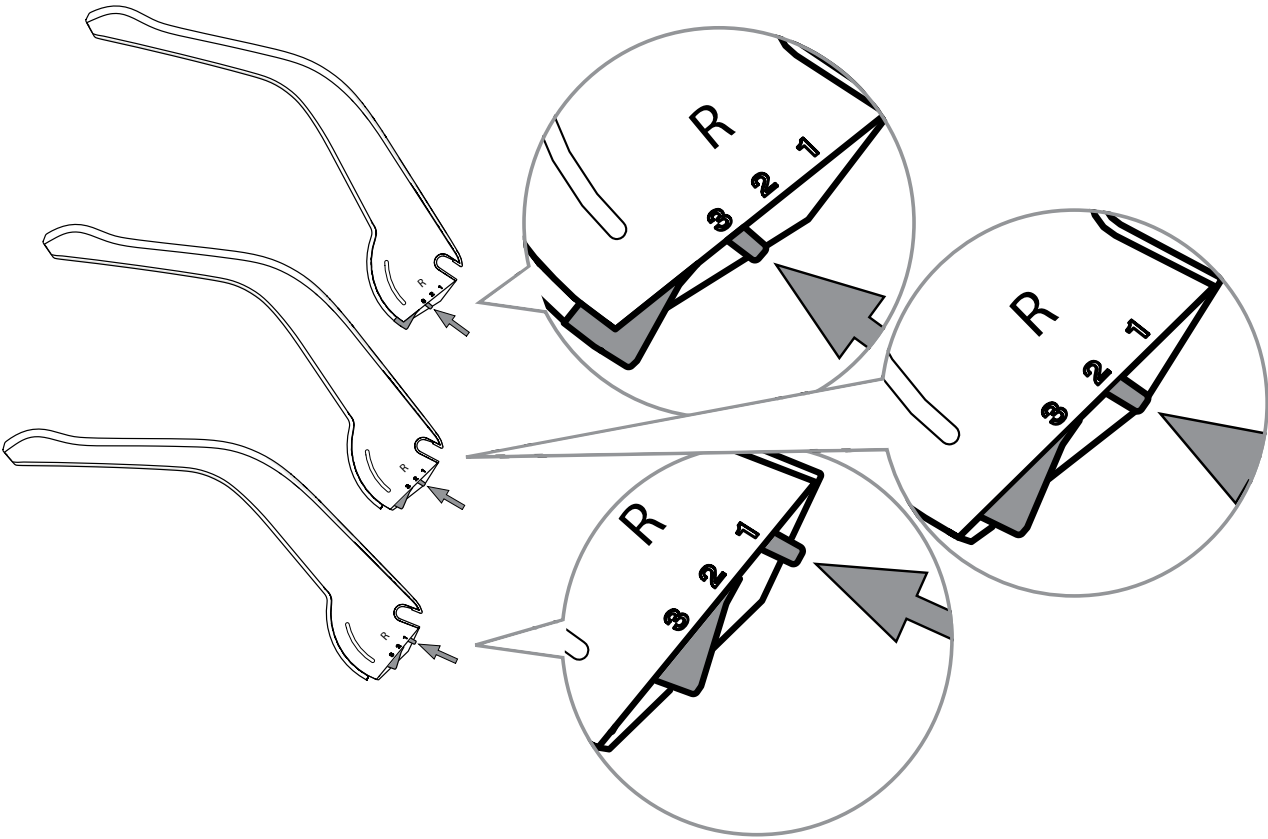
4



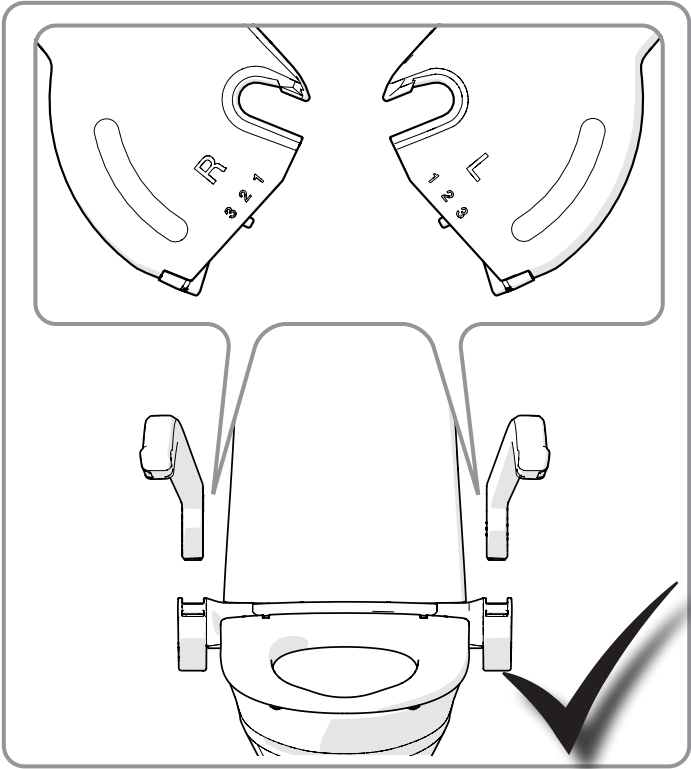
5

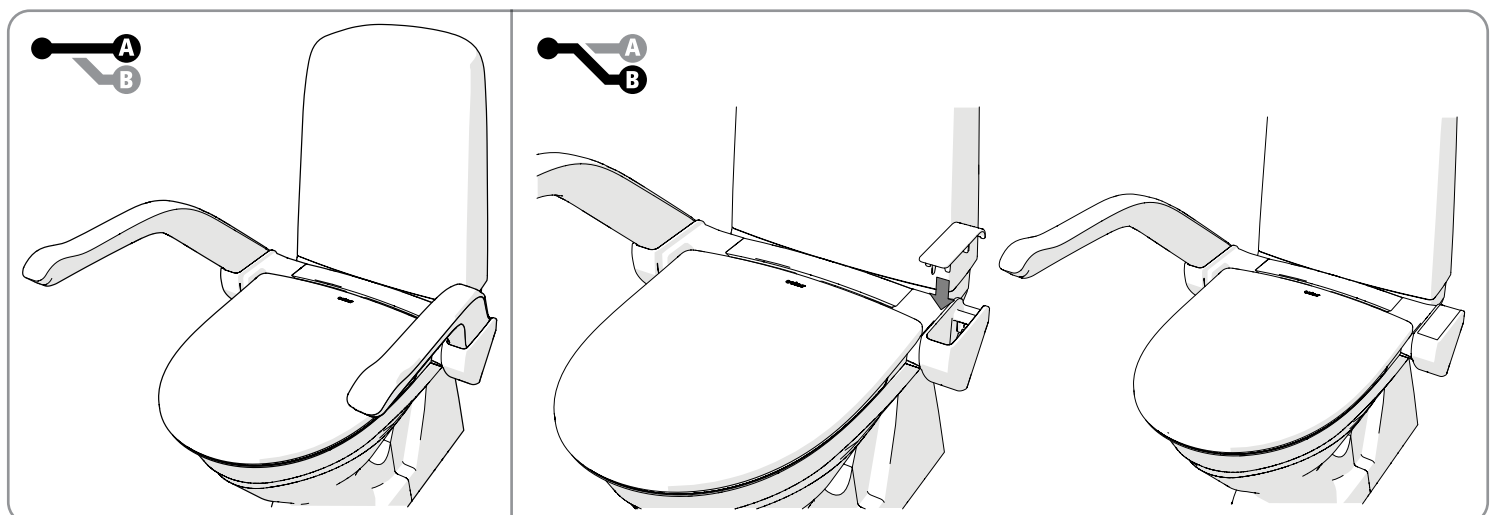
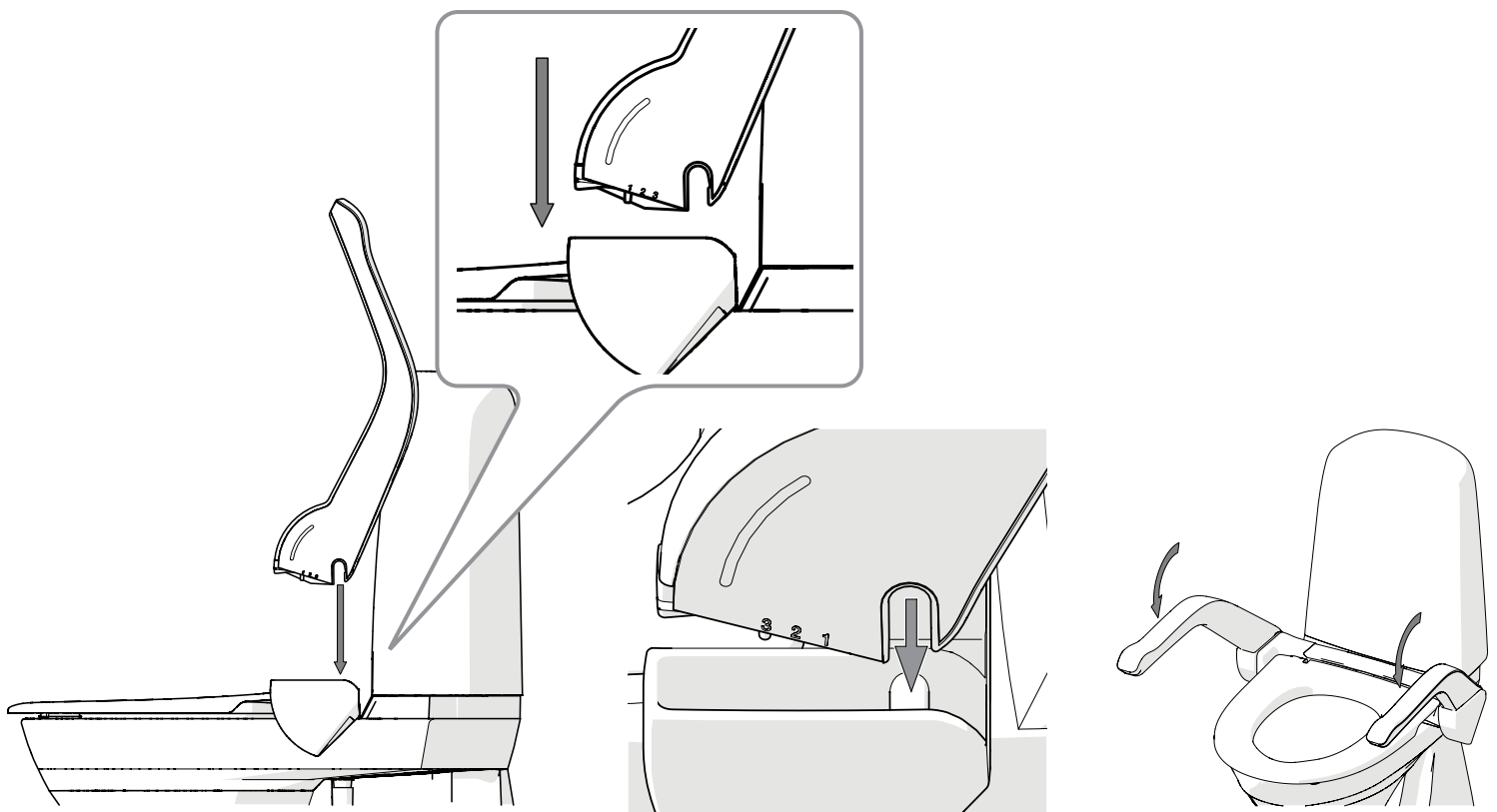
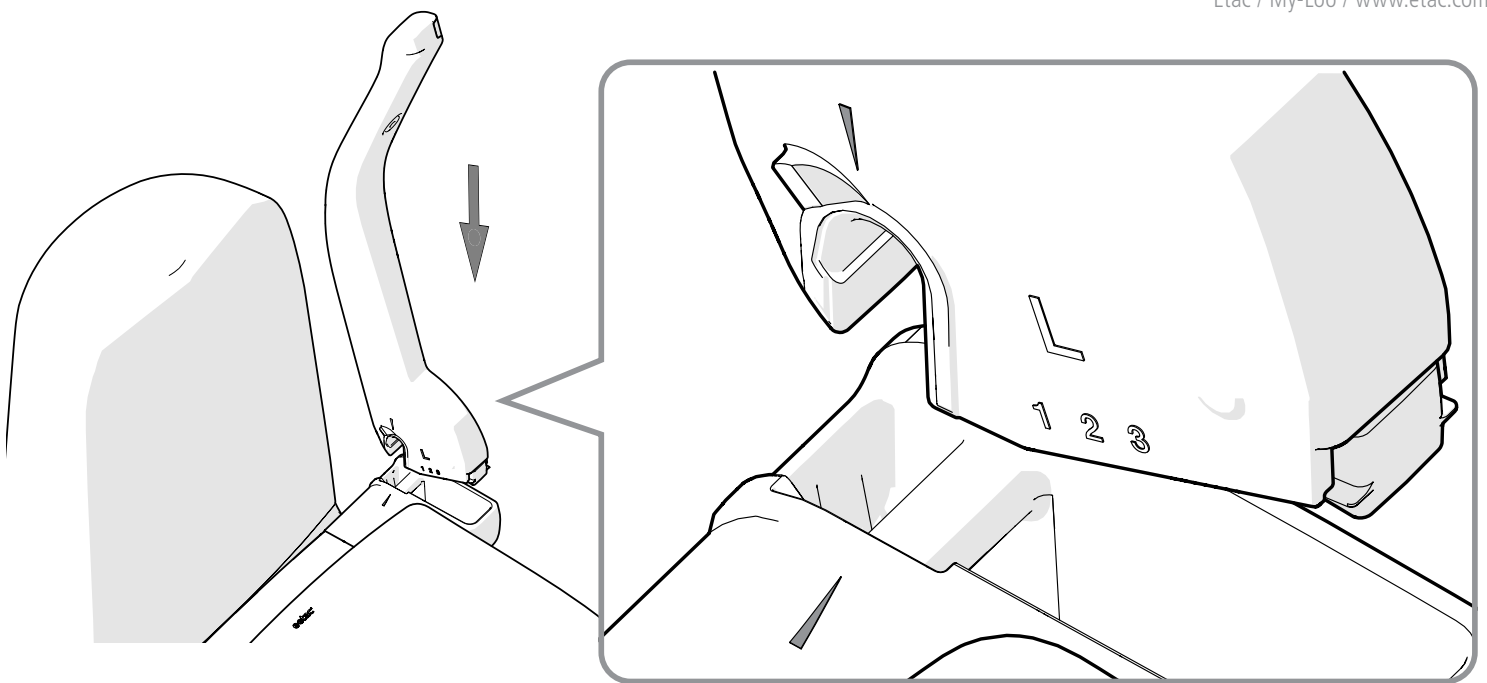


6

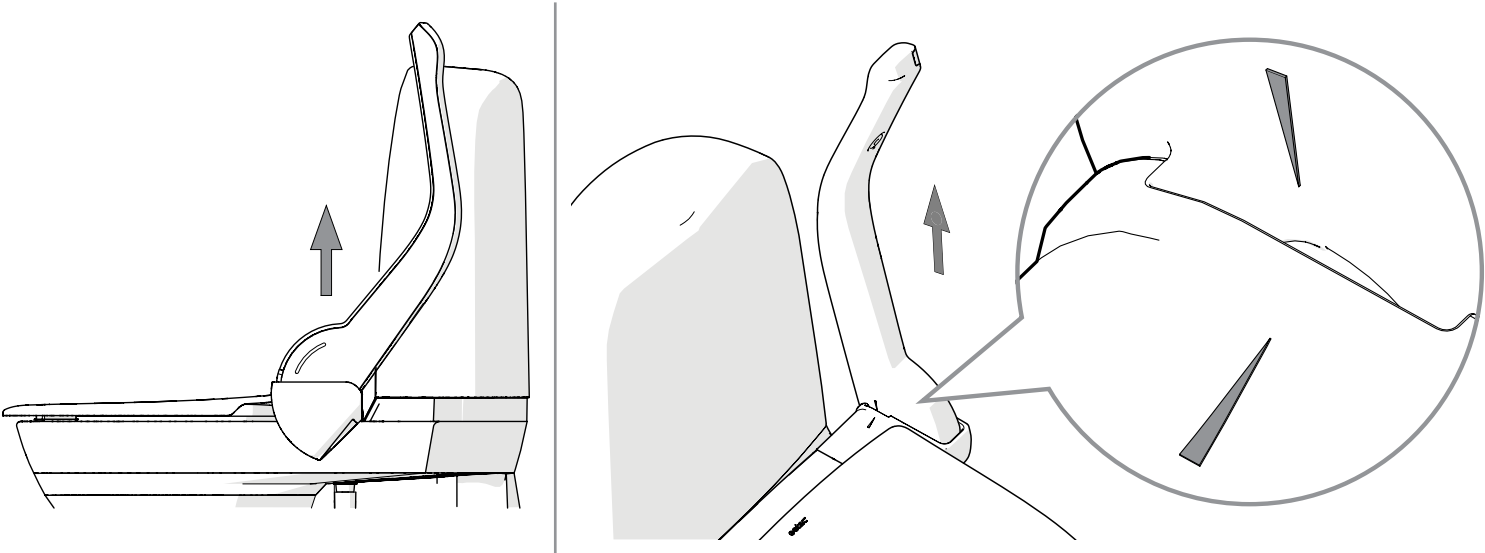


		1	2	3
	80301510	214 mm	254 mm	294 mm
	80301511	177 mm	217 mm	257 mm
	80301512	137 mm	177 mm	217 mm

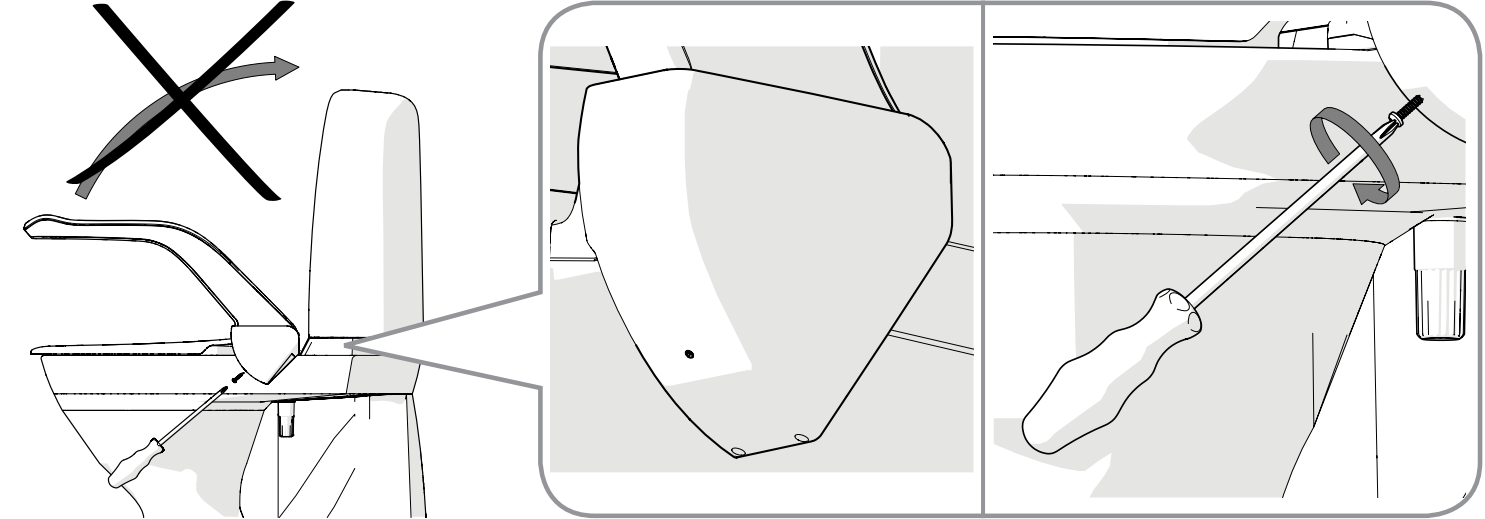




C



D

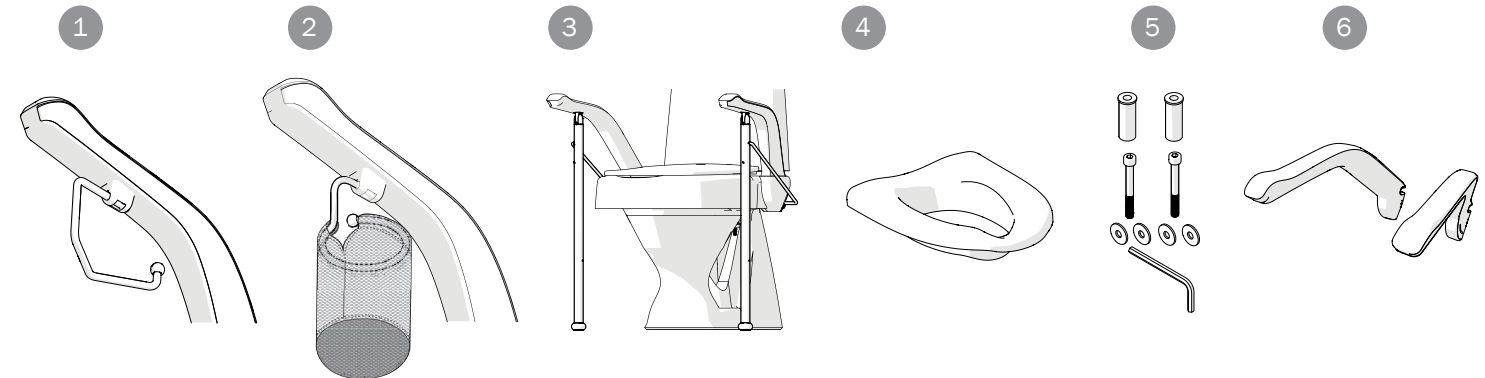


E

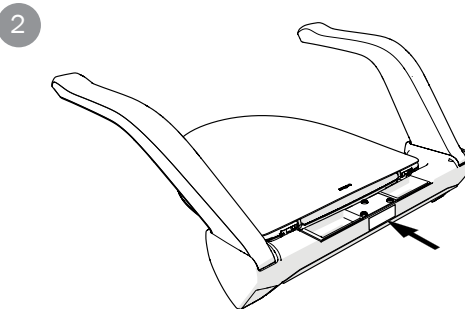
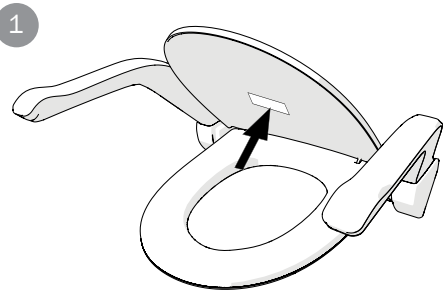
F



G



H



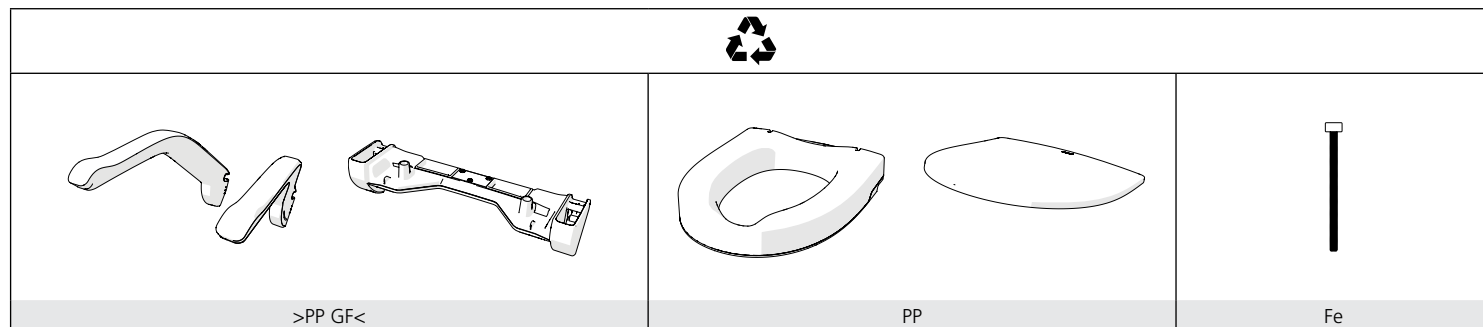
I

8030 1510	360 mm/ 400 mm	215 mm/ 285 mm	210 mm/ 275 mm	20 mm	480 mm	570 mm	215/245/285 mm
8030 1511	360 mm/ 400 mm	230 mm/ 360 mm	210 mm/ 275 mm	60 mm	480 mm	570 mm	175/205/245 mm
8030 1512	360 mm/ 400 mm	230 mm/ 360 mm	210 mm/ 275 mm	100 mm	480 mm	570 mm	135/165/205 mm
8030 1513	360 mm/ 400 mm	230 mm/ 360 mm	210 mm/ 275 mm	60 mm	-	-	-
8030 1514	360 mm/ 400 mm	230 mm/ 360 mm	210 mm/ 275 mm	100 mm	-	-	-

8030 1510	400 mm	c/c 123-203 mm	3.2 kg	150 kg (200 kg*)
8030 1511	400 mm	c/c 123-203 mm	3.4 kg	150 kg (200 kg*)
8030 1512	400 mm	c/c 123-203 mm	3.7 kg	150 kg (200 kg*)
8030 1513	400 mm	c/c 123-203 mm	2.2 kg	150 kg
8030 1514	400 mm	c/c 123-203 mm	2.4 kg	150 kg

sv *Med tillbehör Stödben
no *Med tilbehør Støtteben
da *Med tilbehøret støtteben
en *With accessory Supporting Legs
de *Mit Zubehör Stützbeine
fi *Lisävarusteena tukijalat
fr *Avec béquilles d'appui accessoires

nl *Met accessoire Steunpoten
is *Með fylgihlutnum Supporting Legs
it *Con piedi di supporto accessori
es *Con accesorio de patas de apoyo
pt *Com o acessório Pernas de apoio
ar *مزود بسبقان دعم ملحقه



SV Svenska

Allmänt:

Tack för att Du valt en produkt från Etac. För att undvika skador vid montering, hantering och användning, ska denna manual läsas igenom och sparas. Du hittar den också under www.etac.com där Du kan välja språk via länken "International" och "Local websites". Här hittar Du även övrig produktdokumentation som t.ex. förskrivarinformation, förköpsguide och rekonditioneringsanvisning.

Avsedd användning:

Etac My-Loo fast 6/10 cm (toalettsitsförhöjare) och Etac My-Loo fast 2 cm (toalettarmstöd) är produkter som gör det lättare att sätta sig på och resa sig från toaletten. Etac My-Loo fast 6/10 cm kan användas med eller utan armstöd. Armstöden ger en ökad trygghet vid sittande och när man sätter sig på/ reser sig från toaletten. Produkten är avsedd för användare med begränsad förmåga att sätta sig på och/eller resa sig från toaletten på grund av nedsatt rörlighet eller styrka. Produkten passar på toalettstolar av standardtyp. För exakta mått, se tabell under figur 1, "Teknisk data".

Produkten är avsedd för användning i hemmiljö och på institutioner och får inte användas på annat sätt än ovan angivet.

Inga kända kontraindikationer finns.

Produkten uppfyller kraven i förordningen för medicintekniska produkter (EU) 2017/745.



Stå inte på produkten.
Armstöden får endast belastas i nedfällt läge.

Innehåll i leveransen	Figur A
Montering	Figur B
Demontering armstöd	Figur C
Montering fixerat armstöd	Figur D
Underhåll säkerhet	Figur E

Rengöring och desinficering

1. Rengör produkten med vanliga rengöringsmedel utan slipmedel (pH-värde mellan 5-9). Skölj och torka.
Desinficera produkten med 70% desinfektionssprit.

I övrigt är produkten underhållsfri.

2. Produkten och dess tillbehör tål rengöring i kabinettvaskedesinfektor i 85 °C i 3 minuter (om inget annat anges).
Gäller vid rekonditionering.

Ingående material är korrosionsbeständiga.

Ingående material är beständiga mot vanliga desinfektionsmedel.

Säkerhet..... [Figur F](#)

1. Max brukarvikt, se Tekniska data.



2. Defekt eller felaktigt installerad produkt får inte användas.



3. Toalettstolen måste vara fast förankrad.

Om en allvarlig incident inträffar i samband med användning av produkten ska den utan dröjsmål rapporteras till den lokala återförsäljaren och den behöriga nationella myndigheten. Den lokala återförsäljaren kommer att vidarebefordra informationen till tillverkaren.

Garanti, livslängd

5 års garanti mot fel i material och tillverkning.

För villkor, se www.etac.com.

Livslängd 5 år. För fullständig information

om produktens livslängd, se www.etac.com.

Produktens tillverkningsdatum kan utläsas i den streckkod som finns på produkten. Under streckkoden står siffran 11 inom parentes. Sifferkombinationen efter denna parentes är tillverkningsdatumet.

Förvaring

Produkten ska förvaras inomhus på en torr plats med en temperatur över 5°C. Om produkten har lagrats en längre tid (mer än fyra månader) ska dess funktion kontrolleras av sakkunnig före användning.

Tillbehör [Figur G](#)

1. Toalettappershållare
2. Förvaringskorg
3. Stödben
4. Mjuksits
5. Skruvsats expander (inkl stödben, se punkt 3). Endast i kombination med armstöd och stödben
6. Armstöd

Etikettplacering [Figur H](#)

1. Produktetikett (varningar, CE-märkning)
2. Artikelnummeretikett (ser.nr., tillverkningsdatum)

Tekniska data [Figur I](#)



Norsk

Generelt:

Takk for at du valgte et produkt fra Etac. For å unngå skader ved montering, håndtering og bruk, er det viktig at du leser denne bruksanvisningen og tar vare på den for fremtidig bruk. Du finner den også på www.etac.com. Du kan velge språk via lenken "International" og "Local websites". Her finner du også annen produktdokumentasjon, som informasjon om foreskriving, veiledning før kjøp og instruksjoner for rehabilitering.

Tiltenkt bruk:

Etac My-Loo fast 6/10 cm (toalettforhøyer) og My-Loo fast 2 cm (toalettarmleener) er produkter som gjør det lettere for personer med nedsatt førlighet, å sette seg og å reise seg fra toalettet. Etac My-Loo fast kan brukes med eller uten armlener. Armlenene gir ekstra stabilitet når man skal sette seg eller reise seg fra toalettet.

Produktet er ment for brukere som har vansker med å sette seg eller å reise seg fra toalettet på grunn av nedsatt førlighet eller styrke. Produktet passer på toaletter av standard type. For nøyaktige dimensjoner, se tabellen under figur 1, "Tekniske data".

Produktet er ment for bruk hjemme og på institusjoner og må ikke brukes på annen måte enn det som er angitt ovenfor.

Det finnes ingen kjente kontraindikasjoner.

Produktet samsvarer med kravene i forordningen for medisinsk utstyr (EU) 2017/745.



Ikke stå på produktet.
Armlenene får kun belastes i nedfelt posisjon.

Innhold i leveransen [Figur A](#)

Montering [Figur B](#)

Demontering armlene..... [Figur C](#)

Montering fast armlene [Figur D](#)

Vedlikehold sikkerhet..... [Figur E](#)

Rengjøring og desinfeksjon

1. Rengjør produktet med vanlige rengjøringsmidler uten slipemidler (pH-verdi mellom 5 og 9). Skyll og tork. Desinfiser produktet med 70 % desinfeksjonssprit.

Før øvrig er produktet vedlikeholdsfritt.

2. Produktet og tilbehøret tåler rengjøring i kabinettvaskedesinfektor ved 85 °C i 3 minutter (hvis annet ikke er oppgitt).
Gjelder ved rekondisjonering.

Materialene er korrosjonsbestandige.

Materialene er bestandige mot vanlige desinfeksjonsmidler.

Sikkerhet..... [Figur F](#)

1. Maks. brukervekt, se Tekniske data.



2. Et produkt som er defekt eller feilmontert, må ikke brukes.



3. Toalettstolen må være godt forankret.

Hvis det skulle oppstå en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av produktet, skal hendelsen rapporteres til din lokale forhandler og de nasjonale kompetente myndighetene så raskt som mulig. Den lokale forhandleren vil videresende informasjonen til produsenten.

Garanti/levetid

5 års garanti mot feil i materialer og tilvirkning.

For betingelser, se www.etac.com.

Levetid 5 år. Se fullstendig informasjon om produktens levetid på www.etac.com.

Produktets produksjonsdato kan leses av fra strekkoden på produktet. Tallet 11 vises i parentes under strekkoden. Tallkombinasjonen etter disse parentesene er produksjonsdatoen.

Lagring

Produktet skal oppbevares innendørs på et tørt sted ved en temperatur over 5 °C. Hvis produktet har vært lagret i lengre tid (mer enn fire måneder), må produktets funksjon kontrolleres av en ekspert før bruk.

Tilbehør [Figur G](#)

1. Toalettappirholder
2. Oppbevaringskurv
3. Støttebein
4. Mykt sete
5. Skruesett utvider (inkl. støttebein, se punkt 3). Bare i kombinasjon med armlene og støttebein
6. Armlene

Etikettplacering..... [Figur H](#)

1. Produktetikett (advarsler, CE-merking)
2. Artikelnummeretikett (serienr., produksjonsdato)

Tekniske data [Figur I](#)

**Dansk****Generelt:**

Tak, fordi du valgte et produkt fra Etac. For at undgå beskadigelse under samling, håndtering og brug er det vigtigt at læse denne manual og gemme den til fremtidig reference. Du kan også finde den på www.etac.com. Du kan vælge dit sprog via "International" og "Local websites". Her finder du endvidere supplerende produktokumentation som f.eks. oplysninger til ordinerende læger, vejledninger før køb og rekonditioneringsanvisninger.

Tilsigtet anvendelse:

Etac My-Loo med fast montering 6/10 cm (toilet-forhøjer) og My-Loo med fast montering 2 cm (toiletarm-læn) er produkter, der letter toiletbesøg for brugere med begrænset evne til at sætte sig på og/eller rejse sig fra toilettet. Etac My-Loo med fast montering kan bruges med eller uden armlæn. Armlæne giver ekstra stabilitet, når man skal sætte sig på eller rejse sig fra toilettet.

Produktet henvender sig til brugere med begrænset evne til at sætte sig på og/eller rejse sig fra toilettet på grund af eksempelvis nedsat mobilitet eller styrke. Produktet passer på standardtoiletter. Nøjagtige mål findes i tabellen i figur I med tekniske data.

Produktet er beregnet til brug i private hjem og på institutioner og må ikke anvendes til andre formål end nævnt ovenfor.

Der er ingen kendte kontraindikationer.

Produktet opfylder kravene i regulativet (EU) 2017/745, retningslinjer for medicinsk udstyr.



Stå ikke på produktet.
Armstøtterne må kun belastes, når de er slået ned.

Leverancens indhold [Figur A](#)**Montering** [Figur B](#)**Afmontering af armlæn** [Figur C](#)**Montering af fast armlæn** [Figur D](#)**Vedligeholdelse og sikkerhed** [Figur E](#)**Rengøring og desinficering**

1. Rengør produktet med et almindeligt, ikke-slibende rengøringsmiddel (pH-værdi mellem 5-9). Skyl og tør af. Desinficer produktet med 70 % desinfektionsprik.

Derudover er produktet vedligeholdelsesfrit.

2. Produktet og dets tilbehør tåler rengøring ved 85 °C i 3 minutter i en skabsvaskedesinfektor (medmindre andet er angivet).
Gælder ved rekonditionering.

De benyttede materialer er korrosionsbestandige.

De benyttede materialer er bestandige over for almindelige desinfektionsmidler.

Sikkerhed [Figur F](#)

1. Maks. brugervægt, se Tekniske data.



2. Defekte eller fejlagtigt monterede produkter må ikke anvendes.



3. Toiletstolen skal være fast forankret.

I tilfælde af alvorlig hændelse opstår i forbindelse med brugen af produktet rettes henvendelse til den lokale forhandler og den nationale kompetente myndighed på rettidig måde. Den lokale forhandler vil viderebringe informationen til producenten.

Garanti, levetid

5 års garanti mod fejl i materialer og forarbejdning. Vilkår fremgår af www.etac.com.

Levetid 5 år. For fuldstændige oplysninger om produktets levetid henvises der til www.etac.com.

Produktets produktionsdato kan aflæses på stregkoden på produktet. Tallet 11 vises under stregkoden i

parentes. Talkombinationen efter denne parentes er produktionsdatoen.

Opbevaring

Produktet skal opbevares indendørs på et tørt sted ved en temperatur på over 5 °C. Hvis produktet har været opbevaret i længere tid (mere end fire måneder), skal dets funktion kontrolleres af en ekspert før brug.

Tilbehør [Figur G](#)

1. Toilet-papirholder 2. Opbevaringskrog 3. Støtteben 4. Blødt sæde 5. Skruesæt expander (inkl. støtteben, se punkt 3). Kun i kombination med armlæn og støtteben 6. Armlæn

Mærkatplacering [Figur H](#)

1. Produktmærkat (advarsler, CE-mærkning)
2. Varenummermærkat (serienr., fremstillingsdato)

Tekniske data [Figur I](#)**English****General:**

Thank you for choosing an Etac product. In order to avoid damage during assembly, handling and use, it is important to read this manual and save it for future reference. You can also find it at www.etac.com. You can select your language via the "International" and "Local websites" link. Here you will also find other product documentation, such as prescriber information, pre purchase guide, and reconditioning instructions.

Intended Use:

The Etac My-Loo fixed 6/10 cm (raised toilet seat) and the My-Loo fixed 2 cm (toilet arm supports) are products that support users with limited ability to sit down and/or stand up from the toilet. Etac My-Loo fixed can be used with or without armrests. The armrests provide extra stability when sitting down or standing up from the toilet.

The product is for users with limited ability to sit down and/or stand up from the toilet due to eg. reduced mobility or strength. The product fits onto toilets of standard model. For exact measures, see table under figure I, "Technical data".

The product is intended for use in home environments and in institutions and must not be used in any other way than that stated above.

There are no known contraindications.

The product conforms to the requirements of the Medical Devices Regulation (EU) 2017/745.



Do not stand on the product.
Weight may only be placed on the arm supports when they are in the folded-down position.

Content of the delivery [Figure A](#)**Assembly** [Figure B](#)**Dismantling armrest** [Figure C](#)**Mounting fixed armrest** [Figure D](#)**Maintenance and safety** [Figure E](#)**Cleaning and disinfection**

1. Clean the product using a standard non-abrasive agent (pH value 5-9). Rinse and dry. Disinfect the product with a 70% disinfectant solution.

The product requires no other maintenance.

2. The product and its accessories can be safely cleaned in a cabinet washer-disinfector at 85°C for 3 minutes (unless otherwise stated).
This applies to reconditioning.

Constituent materials are corrosion-resistant.

Constituent materials are resistant to common disinfectants.

Safety [Figure F](#)

1. Maximum user weight - see Technical data.



2. A defective or incorrectly mounted product should not be used.



3. The commode must be securely anchored.

In case of an adverse event occurred in relation to use of the device, it should be reported to your local dealer and the national competent authority in a timely manner. The local dealer will forward information to the manufacturer.

Guarantee, service life

5-year guarantee against material and manufacturing defects. For terms and conditions, see www.etac.com.

Service life 5 years. For complete information regarding the service life of the product, see www.etac.com.

The product's date of manufacture can be read from the barcode on the product. The number 11 is shown below the barcode in brackets. The number combination after these brackets is the date of manufacture.

Storage

The product should be stored indoors in a dry place at a temperature above 5°C. If the product has been stored for a long time (more than four months), its function must be checked by an expert before use.

Accessories [Figure G](#)

1. Toilet paper holder 2. Storage basket 3. Supporting legs 4. Soft seat 5. Screw set and expanders (incl. supporting legs - see point 3). Only in combination with armrests and supporting legs 6. Armrests

Position of labels [Figure H](#)

1. Product label (warnings, CE marking)
2. Article number label (serial number, date of manufacture)

Technical data [Figure I](#)**Deutsch****Allgemeines:**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Etac entschieden haben. Um Schäden bei der Montage, Handhabung und Verwendung zu vermeiden, ist es wichtig, dieses Handbuch zu lesen und es zum späteren Nachschlagen aufzubewahren. Die Bedienungsanleitung finden Sie auch unter www.etac.com. Sie können Ihre Sprache über den Link „International“ und „Lokale Websites“ auswählen. Hier finden Sie auch weitere Produktdokumentationen, wie Informationen für den verschreibenden Arzt, Informationen vor dem Kauf und Instandsetzungsanleitungen.

Verwendungszweck:

Die fest montierte Etac My-Loo-Toilettensitzerhöhung (6/10 cm) und die fest montierten My-Loo-Armstützen für die Toilette (2 cm) sind Produkte, die Personen mit Einschränkungen beim Hinsetzen auf die Toilette bzw. beim Aufstehen von dieser unterstützen. Die fest montierte Toilettensitzerhöhung Etac My-Loo kann mit und ohne Armstützen verwendet werden. Die Armstützen bieten zusätzliche Stabilität beim Hinsetzen auf die Toilette bzw. beim Aufstehen von dieser.

Das Produkt ist für Anwender vorgesehen, die aufgrund eingeschränkter Mobilität oder Kraft nur begrenzt in der Lage sind, sich auf die Toilette zu setzen oder von ihr aufzustehen. Das Produkt kann an Standardtoilettenmodelle angebaut werden. Genaue Abmessungen sind der Tabelle unter Abbildung I „Technische Daten“ zu entnehmen.

Das Produkt ist für den Einsatz zuhause und in Einrichtungen vorgesehen und darf ausschließlich wie oben beschrieben verwendet werden.

Es sind keinerlei Kontraindikationen bekannt.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.



Nicht auf dem Produkt stehen.
Die Armstützen dürfen nur dann belastet werden, wenn sie sich in heruntergeklappter Position befinden.

Lieferumfang..... [Abbildung A](#)
Montage..... [Abbildung B](#)
Demontieren der Armstützen..... [Abbildung C](#)
Montage der fest installierten Armstütze [Abbildung D](#)
Wartung und Sicherheit..... [Abbildung E](#)

Reinigung und Desinfizierung

1. Reinigen Sie das Produkt mit einem normalen, nicht scheuernden Mittel (pH-Wert 5–9). Abspülen und trocknen. Desinfizieren Sie das Produkt mit einer 70%igen Desinfektionslösung.

Das Produkt muss nicht weiter gewartet werden.

2. Das Produkt und das Zubehör kann in einem Reinigungs- und Desinfektionsgerät bei 85 °C und einer Dauer von drei Minuten auf sichere Weise gereinigt werden (falls nicht anders angegeben). Dies gilt für die Instandsetzung.

Die verwendeten Materialien sind korrosionsbeständig.

Die verwendeten Materialien sind gegenüber gängigen Desinfektionsmitteln beständig.

Sicherheit [Abbildung F](#)

1. Maximales Gewicht des Benutzers – siehe Technische Daten.



2. Ein defektes oder nicht ordnungsgemäß montiertes Produkt darf nicht verwendet werden.



3. Der Toilettensitz muss sicher verankert sein.

Im Falle eines schwerwiegenden unerwünschten Ereignisses, das mit dem Produkt zusammenhängt, melden Sie etwaige Vorfälle bitte umgehend Ihrem lokalen Händler und der zuständigen nationalen Behörde. Der lokale Händler leitet die entsprechenden Informationen an den Hersteller weiter.

Garantie, Lebensdauer

5 Jahre Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie unter www.etac.com.

Nutzungsdauer: Fünf Jahre. Vollständige Informationen zur Nutzungsdauer des Produkts: siehe www.etac.com.

Das Herstellungsdatum des Produkts kann am Barcode auf dem Produkt abgelesen werden. Die Zahl 11 wird unter dem Barcode in Klammern angezeigt. Die Zahlenkombination hinter diesen Klammern ist das Herstellungsdatum.

Lagerung

Das Produkt sollte in Innenräumen trocken bei einer Temperatur über 5 °C gelagert werden. Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum (mehr als vier Monate) gelagert wurde, muss seine Funktion vor der Verwendung von einer Fachkraft überprüft werden.

Zubehör..... [Abbildung G](#)

1. Toilettenpapierhalter 2. Aufbewahrungskorb
3. Stützbeine 4. Weichsitz 5. Schraubensatz und Erweiterung (inkl. Stützbeinen – siehe Punkt 3).
Nur in Kombination mit Armstützen und Stützbeinen 6. Armstützen

Position der Etiketten..... [Abbildung H](#)

1. Produktetikett (Warnhinweise, CE-Kennzeichen)
2. Artikelnummernschild (Seriennummer, Herstellungsdatum)

Technische Daten..... [Abbildung I](#)



Suomi

Yleistä:

Kiitos, että valitsit Etac-tuotteen. Jotta asennuksen, käsittelyn ja käytön aikana ei sattuisi vahinkoja, on tärkeää lukea tämä käyttöohje ja säilyttää se tulevaa tarvetta varten. Sen saa myös osoitteesta www.etac.com. Voit valita kieleksi kohdasta "International" ja "Local websites". Täältä löydät myös muita tuoteasiakirjoja, kuten tuotteen määrääjän tiedot, ostoa edeltävät ohjeet ja huolto-ohjeet.

Käyttötarkoitus:

Etacin kiinteä My-Loo 6/10 cm (korotettu WC-istuin) ja kiinteä My-Loo 2 cm (WC-käsinotat) ovat tuotteita, jotka tukevat käyttäjiä, joiden kyky istua WC-istuimelle ja/tai nousta siitä on rajoittunut. Kiinteää Etac My-Loo -istuinta voidaan käyttää käsinotien kanssa tai ilman niitä. Käsinotat antavat lisätukea istuuduttaessa tai seisomaan noustessa.

Tuote on tarkoitettu käyttäjälle, jonka kyky istua WC-istuimelle ja/tai nousta siitä on rajoittunut esimerkiksi heikentyneen liikkuvuuden tai heikentyneiden voimien vuoksi. Tuote sopii vakiomallisiin WC-istuihin. Tarkat mitat ovat kuvan I taulukossa "Tekniset tiedot".

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja terveydenhuollon laitoksissa eikä sitä saa käyttää millään muulla kuin yllä kuvatulla tavalla.

Tunnettuja vasta-aiheita ei ole.

Tämä tuote on lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 vaatimusten mukainen.



Tuotteen päällä ei saa seistä.
Käsinotiin saa kohdistua kuormitusta vain niiden ollessa alas taitettuina.

Toimituksen sisältö [Kuva A](#)

Kokoaminen [Kuva B](#)

Käsinotien purkaminen..... [Kuva C](#)

Kiinteän käsinotien kiinnitys [Kuva D](#)

Huolto ja turvallisuus [Kuva E](#)

Puhdistus ja desinfiointi

1. Puhdista tuote tavallisella hankaamattomalla pesuaineella (pH-arvo 5-9). Huuhtelee ja kuivaa. Desinfioi tuote 70-prosenttisella desinfiointiaine-liuoksella.

Tuote ei tarvitse muuta huoltoa.

2. Tuotetta ja sen lisävarusteita voidaan turvallisesti käsitellä suljetussa pesukone-desinfiointilaitteessa 85 °C:n lämpötilassa 3 minuutin ajan (ellei muuta ole erikseen mainittu). Tämä koskee kunnostusta.

Käytetyt materiaalit ovat ruostumattomia.

Käytetyt materiaalit kestävät yleisiä desinfiointiaineita.

Turvallisuus [Kuva F](#)

1. Käyttäjän enimmäispaino - katso Tekniset tiedot.



2. Viallisten tai virheellisesti asennetun tuotteen käyttö ei ole sallittua.



3. WC-tuoli on kiinnitettävä tukevasti.

Mikäli laitteeseen liittyviä haittatapahtumia ilmenee, niistä on ilmoitettava paikalliselle jälleenmyyjälle ja kansalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle mahdollisimman pian. Paikallinen jälleenmyyjä välittää tiedot valmistajalle.

Takuu, käyttöikä

5 vuoden takuu materiaali- ja valmistusvirheille.

Tarkista takuehdot sivustolta www.etac.com

Käyttöikä 5 vuotta. Lisätietoja tuotteen käyttöiästä saa osoitteesta www.etac.com.

Tuotteen valmistuspäivämäärä voidaan lukea tuotteesta olevasta viivakoodista. Numero 11 näkyy viivakoodin alapuolella suluissa. Näiden sulkujen perässä

oleva numeroyhdistelmä on valmistuspäivämäärä.

Säilytys

Tuotetta on säilytettävä kuivassa sisätilassa yli 5 °C:n lämpötilassa. Jos tuotetta on säilytetty pitkään (yli neljä kuukautta), asiantuntijan on tarkastettava sen toiminta ennen käyttöä.

Lisävarusteet [Kuva G](#)

1. WC-paperin pidike 2. Kori 3. Tukijalat
4. Istuinpehmuste 5. Ruuvisarja ja levittimet (sis. tukijalat - ks. kohta 3). Vain yhdessä käsinotien ja tukijalkojen kanssa 6. Käsinotat

Tarrojen sijainnit [Kuva H](#)

1. Tuotetarra (varoitukset, CE-merkintä)

2. Tuotenumerotarra (sarjanumero, valmistuspäivä)

Tekniset tiedot [Kuva I](#)



Français

Généralités

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Etac. Afin d'éviter tout dommage pendant le montage, la manipulation et l'utilisation, il est important de lire ce manuel et de le conserver pour toute consultation ultérieure. Il est également disponible à l'adresse www.etac.com. Vous pouvez sélectionner votre langue en cliquant sur « International » puis en sélectionnant un site Web local. Vous y trouverez également d'autres documents sur les produits, tels que des informations sur le prescripteur, un guide de pré-achat et des instructions de reconditionnement.

Utilisation prévue

Le réhausseur fixe Etac My-Loo de hauteur 6/10 cm (surélévateur de toilettes) et le réhausseur fixe avec accoudoirs Etac My-Loo de hauteur 2 cm sont conçus pour simplifier l'utilisation des toilettes par les personnes ayant des difficultés à se lever et/ou s'asseoir. Le réhausseur fixe Etac My-Loo peut être utilisé avec ou sans les accoudoirs. Ces derniers offrent une meilleure stabilité à l'utilisateur au moment de s'asseoir ou de se relever des toilettes.

Le produit s'adresse aux personnes souffrant d'une mobilité réduite ou d'une faiblesse entraînant des difficultés à se lever et/ou s'asseoir sur les toilettes. Le réhausseur s'installe sur la cuvette et convient à la plupart des toilettes. Le tableau des dimensions exactes est disponible sous la figure I « Caractéristiques techniques ».

Le produit est destiné à un usage à domicile ou en institution et ne doit pas être utilisé d'une autre manière que celle décrite ci-dessus.

Il n'existe aucune contre-indication connue.

Le produit est conforme aux exigences du règlement sur les dispositifs médicaux (EU) 2017/745.



Ne pas se mettre debout sur le produit.
Ne prenez appui sur les accoudoirs que lorsqu'ils sont dépliés.

Contenu de la livraison..... [Figure A](#)

Montage..... [Figure B](#)

Démontage de l'accoudoir [Figure C](#)

Montage de l'accoudoir..... [Figure D](#)

Maintenance et sécurité..... [Figure E](#)

Nettoyage et désinfection

1. Nettoyez le produit avec un agent non abrasif standard (avec un pH compris entre 5 et 9). Rincez et séchez.

Désinfectez le produit avec une solution désinfectante à 70 %.

Le produit ne requiert aucun autre entretien.

2. Le produit et ses accessoires peuvent être nettoyés en toute sécurité dans une chambre de nettoyage/désinfection à 85 °C pendant 3 minutes (sauf mention contraire).

Cela s'applique au reconditionnement.

Les matériaux constitutifs résistent à la corrosion.